

Вырезка из газеты

ТАШКЕНТСКАЯ
ПРАВДА

25 АПР 1981

г. Ташкент

КАБУЛ. Начало декабря 1981 года. Театр «Кабул хандари», крупнейший в афганской столице, увешан яркими афишами. На многих из них изображен сказочный пастух Буньят. Он — давний любимец узбекской детворы. Персонаж пьесы «Семург» Ташкентского республиканского театра кукол, вместе со всем коллективом «приехал» в Афганистан на гастроли.

— Мы не впервые выезжаем за рубеж. Только за последние годы наши артисты побывали в Болгарии, Франции, Индии, Пакистане, Бирме. Нб поездку в Афганистан мы запомним на всю жизнь, — говорит директор театра заслуженный работник культуры УзССР Р. Л. Ананьева. — Наш театр стал первым зарубежным творческим коллективом, который молодой афганская республика пригласила к себе на гастроли.

Ташкентцы знали, что в Афганистане, в отличие от многих других стран, нет своего народного, традиционного театра кукол. Тем большее значение приобретало знание языка дари, на котором решено было вести спектакли. Два месяца актеры под руководством педагога Г. З. Хакимова штудировали роли. На генеральную репетицию пригласили афганских студентов, обучающихся в Ташкенте. Ребята от души веселились, и работники театра решили — ехать можно.

— Перед началом первого спектакля я посмотрел в зал и... ужаснулся, — рассказывает главный режиссер театра заслуженный деятель искусств Узбекистана И. Р. Якубов. — Первые три ряда, те самые, с которыми мы «общаемся» во время действия, занимали серьезные, неприступно строгие, большей частью пожилые мужчины: крестьяне в своих бедных накидках, рабочие в тюбанах. И это им мы должны были показывать «Букву», спектакль-игру для детей...

Возможно, живая реакция остального зала, а большинство аудитории все-таки составляли дети, расшевелила взрослых. Лица их потеплели, появились улыбки, а к концу спектакля весь зал уже дружно реагировал на игру актеров.

Мастера искусств Узбекистана у афганских друзей

БУНЬЯТ В КАБУЛЕ

Были во время гастролей происшествия. Во время перевозки отломалась голова у служанки Паризат из пьесы «Семург» и оказались вырваны шарниры в одной из декораций. Даже в Ташкенте, где у театра хорошая техническая база, это требует времени, сложного ремонта. В Кабуле не было ни времени, ни механиков. Сутки напролет восстанавливала поврежденный механизм куклы заведующая постановочной частью Н. Синцова. А затем отремонтировала и декорацию. Спектакли продолжались.

Немало усилий приложили для успеха гастролей и афганские коллеги, в частности, директор и режиссер театра «Кабул хандари» Х. Джамия. Он не жалел времени, чтобы вместе со своими людьми помочь австрорежиссеру А. Когану и мастеру света Р. Вердыеву установить сложную аппаратуру.

— Все мы, и ташкентцы, и кабульцы, трудились не покладая рук, — говорит И. Р. Якубов. — И наградой нам были счастливые детские улыбки. Ведь мы знали, что иногда в зале сидят ребята из детского дома. Родители некоторых были убиты на их глазах... Афганские товарищи много делают для детей, которые стали теперь сыновьями и дочерьми республики. Ребятишки скромно, но добротой одеты. И когда видишь, как воспитатели детского дома, шофер автобуса, другие зрители стараются ласковым жестом, словом подбодрить детей, — это на-

столько трогательное зрелище, что готов играть для них еще и еще раз.

— Мы всегда считали наши спектакли детскими, — продолжает И. Р. Якубов. — А в Афганистане пришлось пересмотреть это мнение. Когда на сцене появлялась птица Семург — олицетворение свободы, зал в едином порыве — и взрослые, и дети — приветствовал ее. А когда пастух Буньят побеждал злого дива Ялмагга, из зала неслись крики, в вольном переводе означавшие «Долой контру!».

Во время гастролей ташкентцы посетили детский дом «Ватан», подарили ребятам наборы кукол и сценарии для трех пьес. По просьбе афганских товарищей работники нашего театра из нескольких десятков молодых людей отобрали труппу для первого национального кукольного театра в Кабуле: будущие директор, режиссер, художник и восемь актеров приступают к учебе в СССР. В дар Союзу работников искусства ДРА были переданы две фотовыставки.

В прощальной беседе с ташкентцами заместитель министра информации и культуры ДРА Х. Масуд сказал, что сам их приезд — тоже символ новой жизни. «Будущее нашей страны, нашей революции — ее дети. — говорили афганские товарищи. — и мы сделаем все, чтобы они были счастливы. Частичку этого счастья подарили им вы, артисты из Ташкента».

Ч. ЮГАЙ.